

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2013 Nr. 110

---

---

A. TITEL

*Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar vermogenswinsten;  
(met Protocol en Onderlinge Overeenkomst)  
Londen, 26 september 2008*

B. TEKST

De Nederlandse en de Engelse tekst van het Verdrag, met Protocol, zijn geplaatst in *Trb.* 2008, 201.

De Engelse tekst van de Onderlinge Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 2009, 123.

---

Op 12 juni 2013 is te Londen een Protocol tot wijziging van het Verdrag, met Protocol en Onderlinge Overeenkomst, tot stand gekomen. De Nederlandse en de Engelse tekst van dit Protocol luiden als volgt:

**Protocol tot wijziging van het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar vermogenswinsten**

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden

en

de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,

Geleid door de wens een protocol te sluiten tot wijziging van het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar vermogenswinsten, met Protocol, ondertekend te Londen op 26 september 2008 (hierna te noemen „het Verdrag”),

Zijn het volgende overeengekomen:

#### Artikel I

Artikel 7 van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door het volgende artikel:

#### „Artikel 7

##### *Winst uit onderneming*

1. Voordelen van een onderneming van een Verdragsluitende Staat zijn slechts in die Staat belastbaar, tenzij de onderneming in de andere Verdragsluitende Staat haar bedrijf uitoefent door middel van een aldaar gevestigde vaste inrichting. Indien de onderneming aldus haar bedrijf uitoefent, mogen de voordelen die in overeenstemming met de bepalingen van het tweede lid aan de vaste inrichting kunnen worden toegerekend in die andere Staat worden belast.

2. Voor de toepassing van dit artikel en van artikel 21 zijn de voordelen die in elk van de Verdragsluitende Staten aan de vaste inrichting bedoeld in het eerste lid kunnen worden toegerekend de voordelen die zij naar verwachting zou behalen, in het bijzonder via haar handelen met andere onderdelen van de onderneming, indien zij een afzonderlijke en onafhankelijke onderneming zou zijn die dezelfde of soortgelijke werkzaamheden zou uitoefenen onder dezelfde of soortgelijke omstandigheden, rekening houdend met de door de onderneming via de vaste inrichting en via de andere onderdelen van de onderneming uitgeoefende functies, gebruikte vermogensbestanddelen en genomen risico's.

3. Indien een Verdragsluitende Staat, in overeenstemming met het tweede lid, de voordelen corrigeert die kunnen worden toegerekend aan een vaste inrichting van een onderneming van een van de Verdragsluitende Staten en voordelen van de onderneming die in de andere Staat zijn belast dienovereenkomstig belast, brengt de andere Staat, voor zover nodig om dubbele belastingheffing over deze voordelen te vermijden, een passende correctie aan indien hij instemt met de door de eerstbedoelde Staat uitgevoerde correctie; indien de andere Verdragsluitende

Staat niet instemt met de correctie, sluiten de Verdragsluitende Staten in onderling overleg elke daaruit voortvloeiende dubbele belasting uit.

4. Indien in voordelen bestanddelen van het inkomen of vermogenswinsten zijn begrepen die afzonderlijk in andere artikelen van dit Verdrag worden behandeld, worden de bepalingen van die artikelen niet aangetast door de bepalingen van dit artikel.”

#### Artikel II

Onderdeel b. van het eerste lid van artikel 18 van het Verdrag wordt geschrapt en vervangen door het volgende onderdeel:

„b. Deze salarissen, lonen en andere soortgelijke beloningen zijn echter slechts in de andere Verdragsluitende Staat belastbaar, indien de diensten in die Staat worden verleend en de natuurlijke persoon een inwoner is van die Staat die:

- i. onderdaan is van die Staat; of
  - ii. niet uitsluitend voor het verlenen van de diensten inwoner van die Staat werd;
- en in die Staat aan belasting over deze salarissen, lonen en andere soortgelijke beloningen is onderworpen.”

#### Artikel III

De Verdragsluitende Staten stellen elkaar langs diplomatieke weg ervan in kennis dat de wettelijk vereiste procedures voor het in werking doen treden van dit Protocol zijn voltooid. Dit Protocol treedt in werking op de laatste dag van de maand die volgt op de maand waarin de laatste van deze kennisgevingen is ontvangen en zal als volgt van toepassing zijn:

- a. in het Verenigd Koninkrijk:
  - i. ter zake van de inkomstenbelasting en vermogenswinstbelasting, over elk belastingjaar dat begint op of na 6 april volgend op de datum waarop dit Protocol in werking treedt;
  - ii. ter zake van de vennootschapsbelasting, over elk boekjaar dat begint op of na 1 april volgend op de datum waarop dit Protocol in werking treedt;
- b. in Nederland: voor belastingjaren en tijdvakken beginnend op of na 1 januari volgend op de datum waarop dit Protocol in werking treedt.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Londen op 12 juni 2013, in tweevoud, in de Nederlandse en de Engelse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk gezaghebbend.

*Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,*

F. WEEKERS

*Voor de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,*

DAVID GAUKE

---

**Protocol amending the Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains**

The Government of the Kingdom of the Netherlands

and

the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

Desiring to conclude a Protocol to amend the Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains, with Protocol, signed at London on 26 September 2008 (hereinafter referred to as “the Convention”),

Have agreed as follows:

Article I

Article 7 of the Convention shall be deleted and replaced by the following Article:

“Article 7

*Business Profits*

1. Profits of an enterprise of a Contracting State shall be taxable only in that State unless the enterprise carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein. If the enterprise carries on business as aforesaid, the profits that are attributable to the permanent establishment in accordance with the provisions of paragraph 2 may be taxed in that other State.

2. For the purposes of this Article and Article 21, the profits that are attributable in each Contracting State to the permanent establishment referred to in paragraph 1 are the profits it might be expected to make, in particular in its dealings with other parts of the enterprise, if it were a separate and independent enterprise engaged in the same or similar activities under the same or similar conditions, taking into account the functions performed, assets used and risks assumed by the enterprise through the permanent establishment and through the other parts of the enterprise.

3. Where, in accordance with paragraph 2, a Contracting State adjusts the profits that are attributable to a permanent establishment of an enterprise of one of the Contracting States and taxes accordingly profits of the enterprise that have been charged to tax in the other State, the other State shall, to the extent necessary to eliminate double taxation on these profits, make an appropriate adjustment if it agrees with the adjustment made by the first-mentioned State; if the other Contracting State does not so agree, the Contracting States shall eliminate any double taxation resulting therefrom by mutual agreement.

4 Where profits include items of income or capital gains which are dealt with separately in other Articles of this Convention, then the provisions of those Articles shall not be affected by the provisions of this Article.”

## Article II

Sub-paragraph (b) of paragraph (1) of Article 18 of the Convention shall be deleted and replaced by the following sub-paragraph:

“b) However, such salaries, wages and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting State if the services are rendered in that State and the individual is a resident of that State who:

- (i) is a national of that State; or
- (ii) did not become a resident of that State solely for the purpose of rendering the services;

and is subject to tax in that State on such salaries, wages and other similar remuneration.”

## Article III

Each of the Contracting States shall notify to the other, through diplomatic channels, the completion of the procedures required by its law for bringing into force this Protocol. This Protocol shall enter into force on the last day of the month following the month in which the later of these notifications has been received and shall thereupon have effect:

a) in the United Kingdom:

- (i) in respect of income tax and capital gains tax, for any year of assessment beginning on or after 6th April next following the date on which this Protocol enters into force;
  - (ii) in respect of the corporation tax, for any financial year beginning on or after 1st April next following the date on which this Protocol enters into force;
- b) in the Netherlands: for taxable years and periods beginning on or after the first day of January next following the date on which this Protocol enters into force.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Protocol.

DONE at London this 12<sup>th</sup> day of June 2013, in duplicate, in the Netherlands and English languages, both texts being equally authoritative.

*For the Government of the Kingdom of the Netherlands,*

F. WEEKERS

*For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,*

DAVID GAUKE

---

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2009, 123.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2011, 7.

---

Het Protocol van 12 juni 2013 behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Protocol kan worden gebonden.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2011, 7.

---

De bepalingen van het Protocol van 12 juni 2013 zullen ingevolge artikel III in werking treden op de laatste dag van de maand die volgt op de maand waarin de laatste van de kennisgevingen is ontvangen dat de wettelijk vereiste procedures voor het in werking doen treden van het Protocol zijn voltooid.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2008, 201.

Uitgegeven de *tiende* juli 2013.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

F.C.G.M. TIMMERMANS